


GB MECHANICAL OUTDOOR TIMER, EMT400F

Mechanical timer serves to switch electronic devices in outdoor area (outdoor lighting, irrigation, pools filtration) in the required time. Minimal setting time is 15 minutes.



Specification

Power Supply: 230 V~, 50 Hz
 Max. load: 16 (2) A, 3 680 W
 Temperature of environment: -25 °C to +50 °C.
 Total accuracy of timer: ±5 min
 Accuracy on switch 30 min: ±5 s
 Accuracy on switch 1 hour: ±10 s
 Accuracy on switch 6 hours: ±1 min
 IP44


Setting the Time

Turn the dial clockwise (as per indicating arrows) until the arrow located at the right top of the centre dial is pointing to the correct time. Make sure that the manual override switch at the top of the unit is set to the  position. Each segment represents 15 minutes: 4 segments = 1 hour.

Setting of the Required Programme

1. Push down all the segments on the edge of the rotating disc. One pushed down segment turns the timer for 15 minutes on (4 segments = 1 hour etc).
 2. Turn the switch at the top side of the timer into position to the left . The switch works according to the programme.
 3. Plug the timer into the supply network 230 V~/50 Hz
 4. Insert the appliance plug into the Timer plug
- Position to the right  - socket is still switched on irrespective of the programme.



Position to the left  - timer works according to the programme.

Warning

Maximum induction load is 2 A, resistance load is 16 A. It is prohibited to open the product. Do not immerse in water or any liquid.

Use only outdoor rubber plug IP44.

Timer should be mounted vertically with segment up and plug down, so as to achieve the protection class: IP44.

For safety reason do not connect larger loads to the device.

If you need to clean the Timer, remove from the mains and clean with a dry cloth.

This appliance is prohibited to be used by persons (including children) whose physical, sensory and mental inability or lack of experience or knowledge prevents them from safe use of the appliance, unless they are supervised or instructed on the appliance usage by a person responsible for their safety. Children should be supervised in order to avoid their playing with the appliance.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points.

If the electronic devices would be disposed on landfills, dangerous substances may reach ground-water and subsequently food chain, where it could affect human health.

13.8.2005

CZ MECHANICKÁ PROGRAMOVATELNÁ SPÍNACÍ ZÁSUVKA, TYP EMT400F

Mechanická programovatelná spínací zásuvka slouží ke spínání spotřebičů ve venkovních prostorech (venkovní osvětlení, zavlažování, regulace filtrace bazénů) v požadovaném čase. Minimální nastavitelný čas je 15 minut.



Technická specifikace

Spinané napětí: 230 V~, 50 Hz
 Maximální zátěž sepnutí: 16 (2) A, 3 680 W
 Teplota prostředí: -25 °C až +50 °C
 Celková přesnost časovače: ±5 min
 Přesnost při spínání 30 min: ±5 s
 Přesnost při spínání 1 hod: ±10 s
 Přesnost při spínání 6 hod: ±1 min
 Krytí: IP44


Nastavení aktuálního času

Aktuální čas nastavte otočením disku ve směru hodinových ručiček tak, že aktuální hodina a minuty budou v pravém horním rohu (kam ukazuje šipka). Minuty je možné nastavovat pouze po 15 minutách (jeden dílek = 15 minut).

Vytvoření požadovaného spínacího programu

1. Zatlačte dílky (segmenty), které jsou po obvodu otáčecího disku, směrem dolů. Jeden zasunutý dílek zapne zásuvku na dobu 15 minut (4 dílky = 1 hodina).
2. Přepínač na horní straně spínací zásuvky přepněte doleva na pozici  - spínací zásuvka pracuje dle programu.
3. Připojte spínací zásuvku k napájecí síti 230 V~/50 Hz.
4. Do zásuvky zasuněte vidlici napájecího vodiče spotřebiče. Přepínač na horní straně spínací zásuvky slouží k přepínání: Poloha vpravo  - spínací zásuvka je stále zapnutá bez ohledu na program.



Poloha nalevo  - spínací zásuvka pracuje dle programu.

Upozornění

Indukční zátěž max. 2 A, odporová max. 16 A.

Spínací zásuvku nerozebírejte, neponořujte do vody či jakýchkoliv tekutin.

Do spínací zásuvky připojujte pouze gumové kabely s vidlicí IP44.

Spínací zásuvka by měla být používána pouze ve vertikální (svislé) pozici pro dodržení krytí IP44.

Z bezpečnostních důvodů nepřipojujte větší zatížení na zařízení.

Při čištění spínací zásuvky je nutné nejprve vyjmout zásuvku ze sítě elektrické energie. Poté očistěte spínací zásuvku suchým hadříkem.

Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruuovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví a pohodu.

13.8.2005

SK MECHANICKÁ PROGRAMOVATEĽNÁ SPÍNACIA ZÁSUVKA, TYP EMT400F

Mechanická programovateľná spínač zásuvka slúži na spínanie spotrebičov vo vonkajších priestoroch (vonkajšie osvetlenie, zavlažovanie, regulácia filtrácie bazénov) v požadovanom čase. Minimálny nastaviteľný čas je 15 minút.




Technická špecifikácia

Spínané napätie: 230 V~, 50 Hz
Maximálna záťaž zopnutia: 16 (2) A, 3 680 W
Teplota prostredia: -25 °C až +50 °C
Celková presnosť časovača: ±5 min
Presnosť pri spínaní 30 min: ±5 s
Presnosť pri spínaní 1 hod: ±10 s
Presnosť pri spínaní 6 hod: ±1 min
Krytie: IP44

Nastavenie aktuálneho času

Aktuálny čas nastavíte otočením disku v smere hodinových ručičiek tak, že aktuálna hodina a minúty budú v pravom hornom rohu (kam ukazuje šípka). Minúty je možné nastavovať len po 15 minútach (jeden dielik = 15 minút).

Vytvorenie požadovaného spínacieho programu

- Zatlačte dielky (segmenty), ktoré sú po obvode otáčacieho disku, smerom dole. Jeden zasunutý dielik zapne zásuvku na dobu 15 minút (4 dielky = 1 hodina).
- Prepínač na hornej strane spínacej zásuvky prepnete dolava na pozíciu  - spínač zásuvka pracuje podľa programu.
- Pripojte spínač zásuvku k napájacej sieti 230 V~/50 Hz.
- Do zásuvky zasuňte vidlicu napájacieho vodiča spotrebiča. Prepínač na hornej strane spínacej zásuvky slúži na prepínanie: Poloha vpravo  - spínač zásuvka je stále zapnutá bez ohľadu na program. Poloha naľavo  - spínač zásuvka pracuje podľa programu.



⚠ Upozornenie

Indukčná záťaž max. 2 A, odporová max. 16 A.
Spínač zásuvku nerozoberajte, neponárajte do vody či akýchkoľvek tekutín.

Do spínacej zásuvky pripájajte len gumové káble s vidlicou IP44.

Spínač zásuvka by mala byť používaná len vo vertikálnej (zvislej) pozícii pre dodržanie krytia IP44.

Z bezpečnostných dôvodov nepripájajte väčšie zaťaženie na zariadenie.

Pri čistení spínacej zásuvky je nutné najprv vybrať zásuvku zo siete elektrickej energie. Potom očistíte spínač zásuvku suchou handričkou.

Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúsenosti a znalosti zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruovaní ohľadne použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zistilo, že si nebudú so spotrebičom hrať.

Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu.

Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Ak sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu.



13.8.2005

PL MECHANICZNY PROGRAMATOR CZASOWY TYP EMT400F

Mechaniczny programator czasowy do gniazdka elektrycznego służy do włączania odbiorników energii elektrycznej, które znajdują się na zewnątrz budynków (oświetlenie zewnętrzne, podlewanie, regulacja filtrowania w basenie) w ustalonym czasie. Minimalny czas możliwy do zaprogramowania wynosi 15 minut.

Specyfikacja techniczna

Włączane napięcie: 230 V~, 50 Hz
Maksymalne włączane obciążenie: 16 (2) A, 3 680 W
Temperatura otoczenia: -25 °C do +50 °C
Tolerancja układu czasowego: ±5 min
Dokładność przy włączeniu na 30 min: ±5 s
Dokładność przy włączeniu na 1 godz.: ±10 s
Dokładność przy włączeniu na 6 godz.: ±1 min
Stopień ochrony: IP44



⚠ Uwaga:

Obciążenie indukcyjne może pobierać maks. 2 A, a rezystancyjne maks. 16 A.

Programatora czasowego nie wolno rozbiierać albo zanurzać do wody, czy innych płynów.

Do programatora czasowego podłącza się wyłącznie przewody w izolacji gumowej wyposażone we wtyczkę o stopniu ochrony IP44.

Programator czasowy powinien być użytkowany wyłącznie w położeniu pionowym (w pionie) z zachowaniem stopnia ochrony IP44.

Ze względów bezpieczeństwa do programatora nie wolno podłączać urządzeń o zbyt dużym obciążeniu.

Przed czyszczeniem programatora czasowego należy najpierw wyjąć wtyczkę z gniazdka sieci dostarczającej energię elektryczną. Następnie czyszcimy programator za pomocą suchej ściereczki.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi), którym niezdolność fizyczna, umysłowa albo mentalna, ewentualnie brak wiedzy albo doświadczenia, uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego urządzenia, o ile nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo nie zostały przeszkolone przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Urządzenie musi się znajdować poza zasięgiem dzieci. Należy sprawować nadzór nad dziećmi i zapewnić, żeby nie mogły bawić się tym urządzeniem.

Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza.

Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzeczności nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Masa sprzętu: 245 g



13.8.2005

Ustawianie aktualnego czasu

Aktualny czas ustawiamy obracając tarczę w kierunku ruchu wskazówek zegara tak, żeby aktualna godzina i minuty pojawiły się w prawym górnym rogu (tam, gdzie wskazuje strzałka). Minuty można ustawiać tylko w przedziałach, co 15 minut (jedna podziałka = 15 minut).

Tworzenie niezbednego programu

- Wciskamy w dół odpowiednie dielki (segmenty), które znajdują się na obwodzie tarczy obrotowej programatora. Jeden wcisnięty segment włącza napięcie w gniazdku na czas 15 minut (4 dielki = 1 godzina).
- przełącznik na górze programatora czasowego przelączamy w lewo w pozycję - programator zacznie pracować zgodnie z ustawionym programem.
- Programator czasowy włączamy do gniazdka sieci elektrycznej 230 V~/50 Hz.
- Do gniazdka w programatorze włączamy wtyczkę przewodu zasilającego odbiornik energii elektrycznej.

Przełącznik w górnej części programatora czasowego służy do przełączania:

Położenie w prawo - gniazdko w programatorze jest włączone na stałe, bez względu na ustawiony program.

Położenie w lewo - gniazdko w programatorze włącza się zgodnie z programem.